vito
all about lighting

Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com

BELLA-2 / 5800060

CE EAC АИ50

WIRELESS DOORBELL INSTRUCTION (EN)

Wireless smart home doorbell, with unique shape, various styles and changing colors, can effectively remind you of the arrival of guests or friends. It can be used as a doorbell pager for ordinary households, and can also be used for special purposes such as contact, paging, and patient care.

Product Introduction:
● Wireless easy mounting design, easy to install and use
● Long transmission distance, high signal strength and high sensitivity.
● Pleasant melodies for customer choice
● LED work indicator light flashing when the bell rings, suitable for the hearing impaired.
● Working range can reach 80-100 meters in the open non-interference environment.
● Working temperature: -10°C~50°C
● Suitable for home and office installation, such as residential, shops, hotel services, hospitals, restaurants, factories and other areas.

Installation:
Receiver:
1.Please use 3pcs AAA alkaline battery with good quality in receiver. Hang it to a screw on the wall at the fixing point. Make sure the receiver install at least 1 meter from the ground.
2.Avoid it exposed to rain, sunshine, or near to high-temperature, moist air, etc.
3.Select the tune by music button on receiver.
4.Change the volume by the volume button on receiver.

Transmitter:

Then close the back cover until there is no gap between the front and rear covers and misplacement.
Stick the transmitter near the door or other visible place at least 1 meter from the ground.

Includes:
1 x Doorbell Receiver
1 x Doorbell transmitter
1 x 12V 23A battery
1 x Double Sided Adhesive Tape

Attention:
● The wireless signal is affected by metal, walls, concrete, obstacles, etc. (such as no signal or weak signal in the elevator or closed iron house). Actual remote control distance will be shortened depending on the interference of environmental factors
● The receiver should be kept away from places with magnetic fields or signal interference sources, such as induction cookers, TV sets, speakers, etc.
● Non-professionals are not allowed to open and repair by themselves, otherwise may damage the precise electronic components.
● Please avoid prolonged sunlight exposure and installation on metal positions
● If the sound become weak or working distance is obviously shortened, please replace the battery

БЕЗЖИЧЕН ЗВЪНЕЦ ИНСТРУКЦИЯ (BG)

Безжичният интелигентен звънец за дома, с уникална форма, различни стилове и променящи се цветове, може ефективно да ви напомня за пристигането на гости или приятели. Може да се използва като пейджър за звънец за обикновени домакинства и може да се използва и за специални цели като контакт, пейджинг и грижи за пациентите.

Представяне на продукт:
● Безжичен лесен за монтаж дизайн, лесен за инсталиране и използване
● Дълго разстояние на предаване, голяма сила на сигнала и висока чувствителност.
● Приятни мелодии по избор на клиента
● LED индикатор за работа мига, когато звънецът звъни, подходящ за хора с увреден слух.
● Работният обхват може да достигне 80-100 метра в открита среда без смущения.
● Работна температура: -10°C~50°C
● Подходящ за домашна и офис инсталация, като жилища, магазини, хотелски услуги, болници, ресторанти, фабрики и други зони.

Инсталация:
Приемник:
1. Моля, използвайте 3 бр AAA алкална батерия с добро качество в приемника. Закачете го за винт на стената в точката на фиксиране. Уверете се, че приемникът е монтиран на поне 1 метър от земята.
2. Избягвайте да е изложен на дъжд, слънчева светлина или близо до висока температура, влажен въздух и др.
3. Изберете бутона за мелодия чрез музика на приемника
4. Променете силата на звука чрез бутона за сила на звука на приемника

Предавател:
Използвайте плоска отвертка, отворете задния капак на предавателя, поставете 12V 23A батерия в правилната позиция. След това затворете задния капак, докато няма празнина между предния и задния капак и неправилно поставяне. Залепете предавателя близо до вратата или друго видимо място на поне 1 метър от земята.

Включва:
1 x приемник за звънец
1 x предавател за звънец
1 x 12V 23A батерия
1 x Двустранно залепваща лента

Внимание:
● Безжичният сигнал се влияе от метал, стени, бетон, препятствия и др. (като без сигнал или слаб сигнал в асансьора или затворена желязна къща). Действителното разстояние за дистанционно управление ще бъде съкратено в зависимост от намесата на факторите на околната среда
● Приемникът трябва да се държи далеч от места с магнитни полета или източници на смущения на сигнала, като индукционни готварски печки, телевизори, високоговорители и др.
● Непрофесионалисти нямат право да отварят и ремонтират сами, в противен случай може да повредят точните електронни компоненти.
● Моля, избягвайте продължително излагане на слънчева светлина и монтаж върху метални повърхности.
● Ако звукът стане слаб или работното разстояние очевидно е съкратено, моля, сменете батерията

SONERIA FARA FIR INSTRUCȚIUNE (RO)

Soneria inteligentă fără fir pentru casă, cu formă unică, diverse stiluri și culori schimbătoare, vă poate aminti în mod eficient de sosirea oaspeților sau a prietenilor. Poate fi folosit ca un pager pentru sonerie pentru gospodăriile obișnuite și poate fi, de asemenea, folosit în scopuri speciale, cum ar fi contactul, paginarea și îngrijirea pacientului.

Introducerea Produsului:
● Design ușor de montat fără fir, ușor de instalat și utilizat
● Distanță lungă de transmisie, putere mare a semnalului și sensibilitate ridicată.
● Melodii plăcute la alegerea clientului
● Indicator LED de lucru care clipește când sună soneria, potrivit pentru persoanele cu deficiențe de auz.
● Intervalul de lucru poate ajunge la 80-100 de metri în mediul deschis fără interferențe.
● Temperatura de lucru: -10°C~50°C
● Potrivit pentru instalarea acasă și la birou, cum ar fi rezidențiale, magazine, servicii hoteliere, spitale, restaurante, fabrici și alte zone.

Instalare
Receptor:
1. Vă rugăm să utilizați 3 baterii alcaline AAA de bună calitate în receptor. Agățați-l de un șurub de pe perete în punctul de fixare. Asigurați-vă că receptorul este instalat la cel puțin 1 metru de sol.
2. Evitați-l expus la ploaie, soare sau în apropierea temperaturii ridicate, aerului umed etc.
3. Selectați butonul de melodie după muzică de pe receptor.
4. Schimbați volumul cu butonul de volum de pe receptor.

Transmițător:
Folosiți o șurubelniță cu lamă plată, deschideți capacul din spate al emițătorului, puneți o baterie de 12 V 23 A sau în poziția corectă. Apoi închideți capacul din spate până când nu există niciun spațiu între capacele din față și din spate și deplasare greșită. Lipiți emițătorul lângă ușă sau alt loc vizibil la cel puțin 1 metru de sol.

Include:
1 x receptor de sonerie
1 x Transmițător pentru sonerie
1 baterie 12V 23A
1 x bandă adezivă cu două fețe

Atenție
● Semnalul wireless este afectat de metal, pereti, beton, obstacole etc. (cum ar fi lipsa semnalului sau semnal slab în lift sau în casă de fier închisă). Distanța reală a telecomenzii va fi scurtată în funcție de interferența factorilor de mediu
● Receptorul trebuie ținut departe de locuri cu câmpuri magnetice sau surse de interferență de semnal, cum ar fi aragazul cu inducție, televizoarele, difuzoarele etc.
● Neprofesioniștii nu au voie să deschidă și să repare singuri, altfel pot deteriora componentele electronice precise.
● Vă rugăm să evitați expunerea prelungită la lumina soarelui și instalarea pe poziții metalice
● Dacă sunetul devine slab sau distanța de lucru este în mod evident scurtată, vă rugăm să înlocuiți bateria

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΟΥΒΑΝΙ ΠΟΡΤΑΣ ΟΔΗΓΙΕΣ (GR)

Ασύρματο κουδούνι με μοναδικό σχήμα. Σας ενημερώνει αποτελεσματικά για την άφιξη επισκεπτών ή φίλων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως τηλεειδοποιητής πόρτας για σπίτια ή καταστήματα ακόμη και να χρησιμοποιηθεί για ειδικούς σκοπούς όπως φροντίδα ασθενών ή ηλικιωμένων.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
● Σχεδίαση ασύρματης εύκολης τοποθέτησης, εύκολη εγκατάσταση και χρήση
● Μεγάλη απόσταση μετάδοσης, υψηλή ισχύς σήματος και υψηλή ευαισθησία.
● Ευχάριστες μελωδίες για επιλογή πελάτη
● Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας LED που αναβοσβήνει όταν χτυπήσει το κουδούνι, κατάλληλη για άτομα με προβλήματα ακοής.
● Το εύρος λειτουργίας μπορεί να φτάσει τα 80-100 μέτρα σε ανοιχτό χώρο χωρίς παρεμβολές.
● Θερμοκρασία λειτουργίας: -10°C~50°C
● Σύστημα κατά των παρεμβολών με ψηφιακά κωδικοποιημένα ραδιοσήματα, αποτρέπει το κουδούνι της πόρτας από παρεμβολές έξω ή μεταξύ γειτόνων.
● Κατάλληλο για εγκατάσταση στο σπίτι, το γραφείο, καταστήματα, ξενοδοχειακές υπηρεσίες, νοσοκομεία, εστιατόρια, εργοστάσια και άλλους χώρους.

ΔΕΚΤΗΣ
1. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες 2xAAA αλκαλικές κατά προτίμηση στον δέκτη. Κρεμάστε το σε μια βίδα στον τοίχο στο σημείο στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι ο δέκτης έχει τοποθετηθεί σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από το έδαφος.
2. Αποφύγετε την έκθεση σε βροχή, ηλιοφάνεια ή κοντά σε υψηλή θερμοκρασία, υγρό αέρα κ.λπ.
3. Επιλέξτε συντονισμό με το κουμπί μουσικής στον δέκτη.
4. Αλλάξτε την ένταση του ήχου με το κουμπί έντασης στον δέκτη.

ΠΟΜΠΟΣ
Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι με επίπεδη λεπίδα, ανοίξτε το πίσω κάλυμμα του πομπού, τοποθετήστε μια μπαταρία 12V 23A στη σωστή θέση. Στη συνέχεια, κλείστε το πίσω κάλυμμα μέχρι να μην υπάρχει κενό μεταξύ του μπροστινού και του πίσω καλύμματος και λανθασμένη τοποθέτηση. Κολλήστε τον πομπό κοντά στην πόρτα ή σε άλλο εμφανές σημείο.

Στην συσκευασία περιλαμβάνεται:
1 x Δέκτης κουδουνιού πόρτας
1 x πομπός κουδουνιού πόρτας
Μπαταρία 1 x 12V 23A
1 x Αυτοκόλλητη Ταινία Διπλής Όψης

ΠΡΟΣΟΧΗ
● Το ασύρματο σήμα επηρεάζεται από μέταλλα, τοίχους, σκυρόδεμα, εμπόδια κ.λπ. (όπως π.χ. όταν βρισκόμαστε μέσα σε ασανσέρ). Η πραγματική απόσταση του τηλεχειριστηρίου θα μειωθεί ανάλογα με την παρεμβολή περιβαλλοντικών παραγόντων
● Ο δέκτης πρέπει να διατηρείται μακριά από μέρη με μαγνητικά πεδία ή πηγές παρεμβολών σήματος, όπως επαγωγικές κουζίνες, τηλεοράσεις, ηχεία κ.λπ.
● Οι μη επαγγελματίες δεν επιτρέπεται να ανοίγουν και να επισκευάζουν μόνοι τους, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
● Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στο ηλιακό φως και την τοποθέτηση σε μεταλλικά στοιχεία.
● Εάν ο ήχος εξασθενεί ή το εύρος λειτουργίας μειωθεί, αντικαταστήστε την μπαταρία.

BREZŽIČNI ZVONC NÁVOD (SLO)

Bezdrôtový inteligentný domáci zvonček s jedinečným tvarom, rôznymi štýlmi a meniacimi sa farbami vám môže efektívne pripomenúť príchod hostí alebo priateľov. Môže byť použitý ako zvončekový pager pre bežné domácnosti a môže byť použitý aj na špeciálne účely, ako je kontakt, paging a starostlivosť o pacienta.

Predstavenie výrobku:
● Bezdrôtový dizajn s jednoduchou montážou, jednoduchá inštalácia a používanie
● Dlhá prenosová vzdialenosť, vysoká sila signálu a vysoká citlivosť.
● Príjemné melódie podľa výberu zákazníka
● LED kontrolka práce bliká pri zvonení, vhodné pre sluchovo postihnutých.
● Pracovný dosah môže dosiahnuť 80-100 metrov v otvorenom prostredí bez rušenia.
● Pracovná teplota: -10°C~50°C
● Vhodné pre domáce a kancelárske inštalácie, ako sú obytné priestory, obchody, hotelové služby, nemocnice, reštaurácie, továrne a iné oblasti.

Inštalácia
Prijímač:
1. Prosím použite 3ks AAA 1,5V alkalickej batérie s dobrou kvalitou v prijímači. Zaveste ho na skrutku na stenu v upevňovacom bode. Uistite sa, že prijímač je nainštalovaný aspoň 1 meter od zeme.
2. Nevystavujte ho dažďu, slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote, vlhkému vzduchu atď.
3. Zvoľte melódiu tlačidlom hudby na prijímači.
4. Zmeňte hlasitosť pomocou tlačidla hlasitosti na prijímači.

Vysielač:
Pomocou plochého skrutkovača otvorte zadný kryt vysielača, vložte 12V 23A batériu do správnej polohy.
Potom zatvorte zadný kryt, kým medzi predným a zadným krytom nezostane žiadna medzera a nesprávne umiestnenie.
Vysielač nalepte v blízkosti dverí alebo iného viditeľného miesta aspoň 1 meter od zeme.

Zahŕňa:
1 x Prijímač zvončeka
1 x Vysielač zvončeka
1x 12V 23A batéria
1 x obojstranná lepiaca páska

Pozornosť
● Bezdrôtový signál je ovplyvnený kovom, stenami, betónom, prekážkami atď. (napríklad žiadny signál alebo slabý signál vo výťahu alebo uzavretom železnom dome). Skutočná vzdialenosť diaľkového ovládača sa skráti v závislosti od vplyvu faktorov prostredia
● Prijímač by sa mal uchovávať mimo miest s magnetickými poľami alebo zdrojmi rušenia signálu, ako sú indukčné sporáky, televízory, reproduktory atď.
● Neprofesionálom nie je dovolené otvárať a opravovať sami, inak môže dôjsť k poškodeniu presných elektronických komponentov.
● Vyhnite sa dlhodobému vystaveniu slnečnému žiareniu a inštalácii na kovové pozície
● Ak zvuk zoslabne alebo sa pracovná vzdialenosť zjavne skráti, vymeňte batériu

CAMPANELLO SENZA FILI ISTRUZIONI (IT)

Il campanello wireless per la casa intelligente, con una forma unica, vari stili e colori che cambiano, può ricordarti efficacemente l'arrivo di ospiti o amici. Può essere utilizzato come cercapersone per campanello per le famiglie normali e può essere utilizzato anche per scopi speciali come contatti, cercapersone e assistenza ai pazienti.

Introduzione al prodotto:
● Design di montaggio semplice senza fili, facile da installare e utilizzare
● Lunga distanza di trasmissione, alta potenza del segnale e alta sensibilità.
● Melodie piacevoli a scelta del cliente
● Spia di lavoro a LED lampeggiante quando suona il campanello, adatta per non udenti.
● Il campo di lavoro può raggiungere 80-100 metri in un ambiente aperto senza interferenze.
●Temperatura di lavoro: -10°C~50°C
●Adatto per l'installazione in casa e in ufficio, come residenziale, negozi, servizi alberghieri, ospedali, ristoranti, fabbriche e altre aree.

Installazione
Ricevitore:
1. Utilizzare 3 batterie alcaline AAA da 1,5 V con una buona qualità nel ricevitore. Appenderlo a una vite sul muro nel punto di fissaggio. Assicurarsi che il ricevitore sia installato ad almeno 1 metro da terra.
2. Evitare l'esposizione alla pioggia, al sole o vicino a temperature elevate, aria umida, ecc.
3. Selezionare la melodia tramite il pulsante della musica sul ricevitore.
4. Modificare il volume tramite il pulsante del volume sul ricevitore.

Trasmettitore:
Utilizzare un cacciavite a lama piatta per aprire il coperchio posteriore del trasmettitore, inserire una batteria da 12 V 23 A nella posizione corretta. Quindi chiudere il coperchio posteriore finché non c'è spazio tra i coperchi anteriore e posteriore e il posizionamento errato. Attaccare il trasmettitore vicino alla porta o altro luogo visibile ad almeno 1 metro da terra.

Include:
1 ricevitore per campanello
1 trasmettitore campanello
1 batteria da 12V 23A
1 nastro biadesivo

Attenzione
● Il segnale wireless è influenzato da metallo, pareti, cemento, ostacoli, ecc. (come nessun segnale o segnale debole nell'ascensore o nella casa di ferro chiusa). La distanza effettiva del telecomando sarà ridotta a seconda dell'interferenza dei fattori ambientali
● Il ricevitore deve essere tenuto lontano da luoghi con campi magnetici o fonti di interferenza del segnale, come cucine a induzione, televisori, altoparlanti, ecc.
● I non professionisti non sono autorizzati ad aprire e riparare da soli, altrimenti potrebbero danneggiare i precisi componenti elettronici.
● Si prega di evitare l'esposizione prolungata alla luce solare e l'installazione su posizioni metalliche
● Se il suono diventa debole o la distanza di lavoro è ovviamente ridotta, sostituire la batteria

SONNERIE SANS FIL INSTRUCTIONS (FR)

La sonnette de maison intelligente sans fil, avec une forme unique, des styles variés et des couleurs changeantes, peut vous rappeler efficacement l'arrivée d'invités ou d'amis. Il peut être utilisé comme téléavertisseur pour les ménages ordinaires et peut également être utilisé à des fins spéciales telles que le contact, la recherche de personnes et les soins aux patients.

Présentation du produit:
● Conception de montage facile sans fil, facile à installer et à utiliser
● Longue distance de transmission, haute puissance du signal et haute sensibilité.
● Mélodies agréables pour le choix du client
● Voyant de travail LED clignotant lorsque la cloche sonne, adapté aux malentendants.
● La plage de travail peut atteindre 80 à 100 mètres dans un environnement ouvert sans interférence.
●Température de travail : -10 °C~50 °C
● Convient pour une installation à la maison et au bureau, comme les résidences, les magasins, les services hôteliers, les hôpitaux, les restaurants, les usines et autres zones.

Installation
Receveur:
1. Veuillez utiliser 3 piles alcalines AAA 1,5 V avec une bonne qualité dans le récepteur. Accrochez-le à une vis sur le mur au point de fixation. Assurez-vous que le récepteur est installé à au moins 1 mètre du sol.
2. Évitez de l'exposer à la pluie, au soleil ou à proximité de températures élevées, d'air humide, etc.
3. Sélectionnez le bouton tune by music sur le récepteur
4. Modifiez le volume à l'aide du bouton de volume sur le récepteur

Émetteur:
Utilisez un tournevis à lame plate pour ouvrir le couvercle arrière de l'émetteur, placez une pile 12V 23A dans la bonne position. Fermez ensuite le capot arrière jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace entre les capots avant et arrière et qu'il n'y ait plus de décalage. Collez l'émetteur près de la porte ou de tout autre endroit visible à au moins 1 mètre du sol.

Comprend :
1 x récepteur de sonnette
1 x émetteur de sonnette
1 batterie 12V 23A
1 x ruban adhésif double face

attention
● Le signal sans fil est affecté par du métal, des murs, du béton, des obstacles, etc. (tel qu'aucun signal ou signal faible dans l'ascenseur ou la maison de fer fermée). La distance réelle de la télécommande sera raccourcie en fonction de l'interférence des facteurs environnementaux
● Le récepteur doit être tenu à l'écart des endroits avec des champs magnétiques ou des sources d'interférences de signaux, tels que les cuisinières à induction, les téléviseurs, les haut-parleurs, etc.
● Les non-professionnels ne sont pas autorisés à ouvrir et à réparer par eux-mêmes, sinon ils pourraient endommager les composants électroniques précis.
● Veuillez éviter l'exposition prolongée au soleil et l'installation sur des positions métalliques
● Si le son devient faible ou si la distance de travail est manifestement raccourcie, veuillez remplacer la batterie

BEŽIČNO ZVONO UPUTE ZA KORIŠTENJE (HR)

Bežično, pametno, kućno zvono, jedinstvenog oblika, raznih stilova i promjenjivih boja, obavijestit će vas o dolasku gostiju. Može se koristiti kao "pejdžer zvono" na vratima, ali se može koristiti i za posebne namjene, poput njege pacijenata, kontakta...

PROIZVOD:
● Bežična veza, jednostavna instalacija, jednostavna instalacija
● Duga udaljenost prijenosa, visoka osjetljivost, snaga signala
● Veliki izbor ugodnih melodija
● LED indikator treperi kada zvono zazvoni (prikladno za osobe oštećenog sluha)
● Radni domet 80 - 100m u neometanom prostoru
● Radna temperatura -10C do 50C
● Sustav protiv smetnji s kodiranim signalima, sprječava smetnje zvona na vratima između susjeda
● Zvona su pogodna za kućnu upotrebu, kao i za hotele, bolnice, trgovine… ..

PRIJAMNIK:
1. Koristite 3 kvalitetne AAA alkalne baterije u prijemniku. Montirajte ga na zid pomoću vijka. Prijemnik treba biti postavljen na visini od najmanje 1 metar od tla
2. Prijemnik ne smije biti izložen kiši, sunčevoj svjetlosti, u blizini izvora topline, prostorije s visokim postotkom vlage
3. Tipkom na prijemniku odaberite željenu melodiju
4. Tipkom na prijemniku odaberite željenu glasnoću

ODAŠILJAČ:
Pomoću odvijača otvorite stražnji poklopac odašiljača i umetnite bateriju od 1,5V 23A u odašiljač, a zatim zatvorite poklopac. Odašiljač zalijepite uz vrata, na visini od najmanje 1 m od tla.

SET SADRŽI:
1. Prijemnik, zvono - 1 kom
2. Odašiljač - 1 kom
3. Baterija 12V, 23A - 1 kom
4. Dvostrana ljepljiva traka - 1 kom

PAŽNJA:
● Na širenje bežičnog signala utječu betonski zidovi, metalne konstrukcije, prepreke... Stvarna udaljenost između dvije jedinice bit će smanjena ovisno o preprekama u prostoru
● Držite prijemnik što dalje od izvora magnetskog polja ili od izvora smetnji signala (TV, zvučnici…)
● Popravke i servis smije izvoditi samo kvalificirano osoblje, inače se uređaj može oštetiti
● Izbjegavajte dugotrajno izlaganje sunčevoj svjetlosti i montažu na metalne površine
● Ako zvuk postane slab, udaljenost između dvije jedinice je prevelika ili je potrebno zamijeniti bateriju

BEŽIČNO ZVONO ZA VRATA INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU (BIH)

Bežično, pametno, kućno zvono, jedinstvenog oblika, raznih stilova i promenljivih boja, obavestiće vas o dolasku gostiju. Može se koristiti kao „pejdžer zvono" na vratima, alli je moguća upotreba i za posebne svrhe, kao što je briga o pacijentima, kontakt...

PROIZVOD:
● Bežična konekcija, laka montaža, jednostavna instalacija
● Velika daljina prenosa, visika osetljivost, jačina signala
● Veliki izbor prijatnih melodija
● LED indicator treperi kad zvono zvoni (pogodno za osobe sa oštećenim sluhom)
● Radni opseg 80 – 100m u prostoru bez smetnji
● Radna temperature -10C do 50C
● Sistem protiv smetnji sa kodiranim signalima, onemogućava smetnje zvona na vratima između suseda
● Zvona su pogodna za kućnu upotrebu, kao i za hotele, bolnice, prodavnice…..

PRIJEMNIK:
1. U prijemniku koristite 3 kvalitetne AAA alkaline baterije. Instalirajte ga na zid pomoću šrafa. Prijemnik treba da bude instaliran na visini minimum 1 metar od zemlje
2. Prijemnik ne treba da bude izložen kiši, sunčevim zracima, blizu izvora toplote, prosturu sa visokim procentom vlage
3. Pomoću dugmeta na prijemniku, izaberite željenu melodiju
4. Pomoću dugmeta na prijemniku, izaberite željenu jačinu zvuka

PREDAJNIK:
Pomoću šrafcigera otvorite zadnji poklopac predajnika i u predajnik stavite bateriju 1,5V 23A, pa zatvorite poklopac. Zalepite predajnik pored vrata, na visinu najmanje 1m od zemlje.

SET SADRŽI:
1.Prijemnik, zvono – 1 kom
2.Predajnik – 1 kom
3.Baterija 12V, 23A – 1 kom
4.Dvostrana lepljiva traka – 1 kom

PAŽNJA:
● Na prostiranje bežičnog signala uziči betonski zidovi, metalne konstrukcije, prepreke… Stvarna udaljenost između dve jedinice biće umanjena u zavisnosti od prepreka u prostoru
● Prijemnik treba držati što dalje od izvora magnetnog polja ili od izvora smetnji signala (TV, zvučnici…)
● Popravku i servis vrše isključivo kvalifikovana lica, u suprotnom može doći do oštećenja uređaja
● Izbegavati dugo izlaganje sunčevoj svetlosti i montažu na metalne površine
● Ako zvuk postane slab, rastojanje između dve jedinice je preveliko ili treba zameniti bateriju

"БЕЗЖИЧНО SBOHO ИНСТРУКЦИЈА (MK)

Безжичното паметно звонче за домот, со уникатна форма, различни стилови и променливи бои, може ефективно да ве потсети на доаѓањето на гости или пријатели. Може да се користи како пејџер на врата за обични домаќинства, а може да се користи и за специјални намени како на пр контакт, страничење и грижа за пациентот.

Вовед во производ:
● Безжичен дизајн за лесно монтирање, лесен за инсталирање и употреба
● Долго растојание на пренос, висока јачина на сигналот и висока чувствителност.
● Пријатни мелодии за избор на клиентите
● Работната LED индикаторска сијаличка трепка кога ѕвонењето, погодно за лица со оштетен слух.
● Работниот опсег може да достигне 80-100 метри во отворена средина без пречки.
● Работна температура: -10°C~50°C
● Погоден за домашна и канцелариска инсталација, како што се станбени, продавници, хотелски услуги, болници, ресторани, фабрики и други области.

Инсталација:
Приемник:
1. Ве молиме користете 3 парчиња AAA 1,5V алкална батерија со добар квалитет во ресиверот. Закачете го на завртката на ѕидот на местото на прицврстување. Проверете дали ресиверот е инсталиран на најмалку 1 метар од земјата.
2. Избегнувајте да биде изложен на дожд, сонце или во близина на висока температура, влажен воздух итн.
3.Изберете ја мелодијата со копче за музика на ресиверот.
4.Променете ја јачината на звукот со копчето за јачина на звук на ресиверот.

Предавател:
Користете шрафцигер со рамен нож, отворете го задниот капак на предавателот, ставете батерија 12V 23A во вистинската положба. Потоа затворете го задниот капак додека нема празнина помеѓу предниот и задниот капак и погрешно поставување. Залепете го предавателот во близина на вратата или на друго видливо место на најмалку 1 метар од земјата.

Вклучува:
1 x ресивер за звонче
1 x Предавател на звонче на врата
1 x 12V 23A батерија
1 x двострана селотејп

Внимание:
I На безжичниот сигнал влијаат метал, ѕидови, бетон, пречки итн. (како што се нема сигнал или слаб сигнал во лифтот или затворена железна куќа). Вистинското растојание на далечинскиот управувач ќе се скрати во зависност од мешањето на факторите на околината
● Ресиверот треба да се чува подалеку од места со магнетни полиња или извори на сигнални пречки, како што се индукциски шпорети, ТВ приемници, звучници итн.
● Непрофесионалците не смеат сами да отвораат и поправаат, во спротивно може да ги оштетат прецизните електронски компоненти.
● Ве молиме избегнувајте продолжено изложување на сончева светлина и инсталирање на метални позиции
I Ако звукот ослабне или работното растојание е очигледно скратено, заменете ја батеријата

BILETA E DERËS UDHËZIME (AL/KS)

Zilja inteligjente e shtëpisë me valë, me formë unike, stile të ndryshme dhe ngjyra në ndryshim, mund t'ju kujtojë në mënyrë efektive ardhjen e mysafirëve ose miqve. Mund të përdoret si pager për zile për familjet e zakonshme dhe mund të përdoret gjithashtu për qëllime të veçanta si kontakti, pagimi dhe kujdesi për pacientët.

Prezantimi i produktit:
● Dizajn me montim të lehtë pa tela, i lehtë për t'u instaluar dhe përdorur
● Distanca e gjatë e transmetimit, fuqia e lartë e sinjalit dhe ndjeshmëria e lartë.
● Melodi të këndshme për zgjedhjen e klientit
● Drita treguese e punës LED që pulson kur bie zilja, e përshtatshme për personat me dëmtim të dëgjimit.
● Gama e punës mund të arrijë 80-100 metra në mjedis të hapur pa ndërhyrje.
● Temperatura e punës: -10°C~50°C
● I përshtatshëm për instalime në shtëpi dhe zyra, si për banim, dyqane, shërbime hoteliere, spitale, restorante, fabrika dhe zona të tjera.

Instalimi:
Marrësi:
1. Ju lutemi përdorni 3 copë bateri alkaline AAA 1.5V me cilësi të mirë në marrës. Vareni në një vidë në mur në pikën e fiksimit. Sigurohuni që marrësi të instalohet të paktën 1 metër nga toka.
2. Shmangni ekspozimin ndaj shiut, rrezeve të diellit ose afër ajrit me temperaturë të lartë, të lagësht, etj.
3. Zgjidhni melodinë sipas butonit muzikor në marrës.
4. Ndryshoni volumin me butonin e volumit në marrës.

Transmetues:
Përdorni një kaçavidë me teh të sheshtë, hapni kapakun e pasmë të transmetuesit, vendosni një bateri 12V 23A në pozicionin e duhur. Më pas mbylleni kapakun e pasmë derisa të mos ketë boshllëk midis kapakut të përparmë dhe të pasëm dhe vendosje të gabuar. Ngjiteni transmetuesin pranë derës ose një vendi tjetër të dukshëm të paktën 1 metër nga toka.

Përfshin:
1 x Marrës i ziles së derës
1 x transmetues i ziles së derës
1 bateri x 12V 23A
1 x Shirit ngjitës me dy anë

Kujdes:
● Sinjali me valë ndikohet nga metali, muret, betoni, pengesat, etj. (si pa sinjal ose sinjal i dobët në ashensor ose shtëpi të mbyllur hekuri). Distanca aktuale e telekomandës do të shkurtohet në varësi të ndërhyrjes së faktorëve mjedisorë
● Marrësi duhet të mbahet larg vendeve me fusha magnetike ose burime të interferencave të sinjalit, si p.sh. soba me induksion, televizorë, altoparlantë etj.
● Jo-profesionistët nuk lejohen të hapin dhe riparojnë vetë, përndryshe mund të dëmtojnë komponentët e saktë elektronik.
● Ju lutemi shmangni ekspozimin e zgjatur në rrezet e diellit dhe instalimin në pozicione metalike
● Nëse zëri dobësohet ose distanca e punës shkurtohet dukshëm, ju lutemi ndërroni baterinë

БЕСПРОВОДНОЙ ДВЕРНОЙ ЗВОНОК ИНСТРУКЦИИ (RUS)

Безжичното паметно звонче за домот, со уникатна форма, различни стилови и променливи бои, може ефективно да ве потсети на доаѓањето на гости или пријатели. Може да се користи како пејџер за звончиња за обични домаќинства, а може да се користи и за посебни намени како што се контакт, страничење и грижа за пациентите.

Вовед во производ:
● Безжичен дизајн за лесно монтирање, лесен за инсталирање и употреба
● Долго растојание на пренос, висока јачина на сигналот и висока чувствителност.
● Пријатни мелодии за избор на клиентите
● Работната LED индикаторска сијаличка трепка кога ќе звони, погодна за лица со оштетен слух.
● Работниот опсег може да достигне 80-100 метри во отворена средина без пречки.
● Работна температура: -10°C~50°C
● Погоден за домашна и канцелариска инсталација, како што се станбени, продавници, хотелски услуги, болници, ресторани, фабрики и други области.

Инсталација
Приемник:
1. Ве молиме користете 3 парчиња AAA 1,5V алкална батерија со добар квалитет во ресиверот. Закачете го на завртката на ѕидот на местото на прицврстување. Проверете дали ресиверот е инсталиран на најмалку 1 метар од земјата.
2. Избегнувајте да биде изложен на дожд, сонце или во близина на висока температура, влажен воздух итн.
3. Изберете мелодија по копчето музика на ресиверот.
4. Променете ја јачината на звукот со копчето за јачина на звук на ресиверот.

Предавател:
Користете шрафцигер со рамно сечило, отворете го задниот капак на предавателот, ставете батерија 12V 23A во вистинската положба. Потоа затворете го задниот капак додека нема празнина помеѓу предниот и задниот капак и погрешно поставување. Залепете го предавателот во близина на вратата или на друго видно место на најмалку 1 метар од земјата.

Вклучува:
1 x Ресивер за звонче
1 x Предавател на звонче на врата
1 x 12V 23A батерија
1 x Двострана селотејп

Внимание
● На безжичниот сигнал влијаат метал, ѕидови, бетон, пречки итн. (како што е без сигнал или слаб сигнал во лифтот или затворена железна куќа). Вистинското растојание на далечинскиот управувач ќе се скрати во зависност од мешањето на факторите на околината
● Ресиверот треба да се чува подалеку од места со магнетни полиња или извори на сигнални пречки, како што се индукциски шпорети, ТВ приемници, звучници итн.
● На непрофесионалците не им е дозволено сами да отвораат и поправаат, во спротивно може да ги оштетат прецизните електронски компоненти.
● Ве молиме избегнувајте продолжено изложување на сончева светлина и инсталирање на метални позиции
● Ако звукот ослабне или работното растојание е очигледно скратено, заменете ја батеријата

KABLOSUZ KAPI ZİLİ TALİMAT (TR)

Benzersiz şekli, çeşitli stilleri ve değişen renkleri ile kablosuz akıllı ev kapı zili, size gelişini etkili bir şekilde hatırlatabilir. misafirler veya arkadaşlar. Sıradan evlerde kapı zili çağrı cihazı olarak kullanılabilir ve ayrıca aşağıdaki gibi özel amaçlar için de kullanılabilir: iletişim, çağrı ve hasta bakımı.

Ürün tanıtımı:
● Kablosuz kolay montaj tasarımı, kurulumu ve kullanımı kolay
● Uzun iletim mesafesi, yüksek sinyal gücü ve yüksek hassasiyet.
● Müşteri seçimine göre hoş melodiler
● İşitme engelliler için uygun olan, zil çaldığında yanıp sönen LED çalışma gösterge ışığı.
● Açık, parazitsiz ortamda çalışma aralığı 80-100 metreye ulaşabilir.
● Çalışma sıcaklığı: -10°C~50°C
● Konut, mağazalar, otel hizmetleri, hastaneler, restoranlar, fabrikalar ve diğer alanlar gibi ev ve ofis kurulumları için uygundur.

Kurulum:
Alıcı:
1.Lütfen alıcıda kaliteli 3 adet AAA 1.5V alkalin pil kullanın. Sabitleme noktasından duvardaki bir vidaya asın. Alıcının yerden en az 1 metre yüksekte kurulduğundan emin olun.
2. Yağmura, güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa, nemli havaya vs. maruz kalmaktan kaçının.
3.Alıcıdaki müzik düğmesini kullanarak melodiyi seçin.
4. Alıcının üzerindeki ses seviyesi düğmesini kullanarak ses seviyesini değiştirin.

Verici:
Düz uçlu bir tornavida kullanarak vericinin arka kapağını açın, 12V 23A pili doğru konuma yerleştirin.
Daha sonra ön ve arka kapaklar arasında boşluk kalmayacak ve yanlış yerleşinceye kadar arka kapağı kapatın.
Vericiyi kapının yakınına veya yerden en az 1 metre yüksekte görünen başka bir yere yapıştırın.

İçerir:
1 x Kapı Zili Alıcısı
1 x Kapı Zili vericisi
1x12V 23A pil
1 x Çift Taraflı Yapışkan Bant

Dikkat:
● Kablosuz sinyali metalden, duvarlardan, betondan, engellerden vb. etkilenir (asansörde sinyal olmaması veya zayıf sinyal olması gibi) kapalı demir ev). Gerçek uzaktan kumanda mesafesi, çevresel faktörlerin müdahalesine bağlı olarak kısaltılacaktır.
● Alıcı, indüksiyonlu ocaklar gibi manyetik alanların veya sinyal parazit kaynaklarının bulunduğu yerlerden uzak tutulmalıdır. TV setleri, hoparlörler vb.
● Profesyonel olmayan kişilerin kendi başlarına açıp tamir etmelerine izin verilmez, aksi takdirde hassas elektronik bileşenlere zarar verebilirler.
● Lütfen uzun süre güneş ışığına maruz kalmaktan ve metal konumlara kurulumdan kaçının.
● Ses zayıflarsa veya çalışma mesafesi bariz bir şekilde kısalırsa lütfen pili değiştirin.

БЕЗДРОТОВИЙ ДВЕРНИЙ ДЗВОНИК ІНСТРУКЦІЯ (UA)

Бездротовий розумний домашній дверний дзвінок унікальної форми, різних стилів і мінливих кольорів може ефективно нагадати вам про прибуття гостей чи друзів. Його можна використовувати як дверний пейджер для звичайних домогосподарств, а також для спеціальних цілей, наприклад контакт, пейджинг і догляд за пацієнтами.

Введення продукту:
● Легкий бездротовий монтаж, простий у встановленні та використанні
● Велика відстань передачі, висока потужність сигналу та висока чутливість.
● Приємні мелодії на вибір клієнта
● Світлодіодний індикатор роботи, що блимає, коли дзвонить дзвінок, підходить для людей із вадами слуху.
● Робочий діапазон може досягати 80-100 метрів у відкритому середовищі без перешкод.
● Робоча температура: -10°C~50°C
● Підходить для домашнього та офісного встановлення, наприклад, житлових приміщень, магазинів, готелів, лікарень, ресторанів, фабрик та інших місць.

Установка:
Приймач:
1. Будь ласка, використовуйте 3 лужні батареї типу AAA 1,5 В хорошої якості в приймачі. Повісьте його на гвинт на стіні в місці кріплення. Переконайтеся, що приймач встановлено щонайменше на 1 метр від землі.
2. Уникайте впливу дощу, сонячного світла або поблизу високої температури, вологого повітря тощо.
3. Виберіть мелодію за допомогою музичної кнопки на приймачі.
4. Змініть гучність за допомогою кнопки гучності на приймачі.

Передавач:
За допомогою викрутки з плоским лезом відкрийте задню кришку передавача, вставте батарею 12 В 23 А у правильне положення. Потім закрийте задню кришку, доки між передньою та задньою кришками не буде щілини та неправильного розташування. Прикріпіть передавач біля дверей або іншого видимого місця на відстані не менше 1 метра від землі.

Включає:
1 x Приймач дверного дзвінка
1 x передавач дверного дзвінка
1 батарея 12 В 23 А
1 x двостороння клейка стрічка

Увага:
● На бездротовий сигнал впливають метал, стіни, бетон, перешкоди тощо (наприклад, відсутність сигналу або слабкий сигнал у ліфті або закритий залізний будинок). Фактична відстань дистанційного керування буде скорочена залежно від впливу факторів навколишнього середовища
● Приймач слід тримати подалі від місць з магнітними полями або джерелами перешкод сигналу, таких як індукційні плити, Телевізори, колонки та ін.
● Непрофесіоналам заборонено відкривати та ремонтувати самостійно, інакше це може пошкодити електронні компоненти.
● Будь ласка, уникайте тривалого перебування під сонячними променями та встановлення на металевих позиціях
● Якщо звук стає слабким або робоча відстань явно скорочується, замініть батарею

(AR)

جرس الباب اللاسلكي
تعليمات

يمكن لجرس الباب المنزلي الذكي اللاسلكي، ذو الشكل الفريد والأنماط المختلفة والألوان المتغيرة، أن يذكرك بوصوله بشكل فعال الضيوف أو الأصدقاء. يمكن استخدامه كجهاز استدعاء لجرس الباب للمنازل العادية، ويمكن استخدامه أيضًا لأغراض خاصة مثل الاتصال والترحيل ورعاية المرضى.

مقدمة المنتج:
● تصميم لاسلكي سهل التركيب، سهل التركيب والاستخدام
● مسافة نقل طويلة، وقوة إشارة عالية وحساسية عالية.
● ألحان ممتعة لاختيار العملاء
● يومض ضوء مؤشر العمل LED عندما يرن الجرس، وهو مناسب لضعاف السمع.
● يمكن أن يصل نطاق العمل إلى 80-100 متر في بيئة مفتوحة خالية من التداخل.
● درجة حرارة العمل: -10 درجة مئوية ~ 50 درجة مئوية
● مناسبة للتركيب المنزلي والمكاتب، مثل السكنية والمحلات التجارية والخدمات الفندقية والمستشفيات والمطاعم والمصانع وغيرها من المناطق.

تثبيت:
المتلقي:
1. يرجى استخدام 3 قطعة بطارية قلوية 1.5 AAA فولت ذات نوعية جيدة في جهاز الاستقبال. قم بتعليقه على المسمار الموجود على الحائط عند نقطة التثبيت.
تأكد من تثبيت جهاز الاستقبال على بعد متر واحد على الأقل من الأرض.
2. تجنب تعرضه للمطر أو أشعة الشمس أو بالقرب من درجة الحرارة العالية أو الهواء الرطب وما إلى ذلك.
3. اختر النغمة عن طريق زر الموسيقى الموجود على جهاز الاستقبال.
4. قم بتغيير مستوى الصوت عن طريق زر الصوت الموجود على جهاز الاستقبال.

الارسال:
استخدم مفكًا ذو شفرة مسطحة لفتح الغطاء الخلفي لجهاز الإرسال، ثم ضع بطارية 12 فولت 23 أمبير في الموضع الصحيح.
ثم أغلق الغطاء الخلفي حتى لا تكون هناك فجوة بين الغطاءين الأمامي والخلفي أو في غير مكانهما.
ضع جهاز الإرسال بالقرب من الباب أو أي مكان آخر مرئي على بعد متر واحد على الأقل من الأرض.

يشمل:
1 × جهاز استقبال جرس الباب
1 × جهاز إرسال جرس الباب
1 × بطارية 12 فولت 23 أمبير
1 × شريط لاصق مزدوج الجوانب

انتباه:
● تتأثر الإشارة اللاسلكية بالمعادن والجدران والخرسانة والعوائق وما إلى ذلك (مثل عدم وجود إشارة أو إشارة ضعيفة في المصعد أو بيت حديدي مغلق). سيتم تقصير مسافة التحكم عن بعد الفعلية اعتمادًا على تداخل العوامل البيئية
● يجب إبعاد جهاز الاستقبال عن الأماكن التي بها مجالات مغناطيسية أو مصادر تداخل الإشارة، مثل أجهزة الطهي بالتحريض، أجهزة التلفاز ومكبرات الصوت وما إلى ذلك.
● لا يُسمح لغير المتخصصين بالفتح والإصلاح بأنفسهم، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تلف المكونات الإلكترونية الدقيقة.
● يرجى تجنب التعرض لأشعة الشمس لفترة طويلة والتركيب على الأوضاع المعدنية
● إذا أصبح الصوت ضعيفًا أو تم تقصير مسافة العمل بشكل واضح، فيرجى استبدال البطارية

ВИРЕЛЕСС ДООРБЕЛЛ УПУТСТВО (SR)

Бежично паметно кућно звоно, јединственог облика, различитих стилова и променљивих боја, може ефикасно да вас подсети на долазак гости или пријатељи. Може се користити као пејџер за звоно на вратима за обична домаћинства, а може се користити и за посебне намене као нпр контакт, пејџинг и брига о пацијентима.

Представљање производа:
● Бежични дизајн који се лако монтира, једноставан за инсталацију и употребу
● Велика удаљеност преноса, висока јачина сигнала и висока осетљивост.
● Пријатне мелодије по избору купаца
● ЛЕД индикатор рада трепери када звоно зазвони, погодно за особе са оштећеним слухом.
● Радни опсег може да достигне 80-100 метара у отвореном окружењу без сметњи.
● Радна температура: -10°Ц~50°Ц
● Погодно за кућну и канцеларијску инсталацију, као што су стамбене, продавнице, хотелске услуге, болнице, ресторани, фабрике и друге области.

Инсталација:
Пријемник:
1. Молимо користите 3 ком AAA 1.5В алкалне батерије доброг квалитета у пријемнику. Окачите га на шраф на зиду на месту причвршћивања. Уверите се да је пријемник постављен најмање 1 метар од земље.
2. Избегавајте да буде изложен киши, сунцу или близу високим температурама, влажном ваздуху итд.
3. Изаберите дугме за мелодију помоћу музике на пријемнику.
4. Промените јачину звука дугметом за јачину звука на пријемнику.

Предајник:
Користите шрафцигер са равним сечивом отворите задњи поклопац предајника, ставите батерију од 12В 23А у прави положај. Затим затворите задњи поклопац све док не буде размака између предњег и задњег поклопца и погрешног постављања. Залепите предајник близу врата или другог видљивог места најмање 1 метар од земље.

Укључује:
1 к пријемник за звоно на вратима
1 к предајник звона на вратима
1 к 12В 23А батерија
1 к двострана лепљива трака

пажња:
● На бежични сигнал утичу метал, зидови, бетон, препреке итд. (као што је недостатак сигнала или слаб сигнал у лифту или затворена гвоздена кућа). Стварна удаљеност даљинског управљача биће скраћена у зависности од утицаја фактора околине
● Пријемник треба држати даље од места са магнетним пољима или извора сметњи сигнала, као што су индукциони штедњаци, ТВ апарати, звучници итд.
● Непрофесионалцима није дозвољено да сами отварају и поправљају, у супротном могу оштетити прецизне електронске компоненте.
● Молимо избегавајте продужено излагање сунчевој светлости и постављање на металне положаје
● Ако звук постане слаб или је радна удаљеност очигледно скраћена, замените батерију

СЫМСЫЗ ЕСІК Қоңырауы НҰСҚАУ (KZ)

Бірегей пішіні, әртүрлі стильдері және өзгеретін түстері бар сымсыз ақылды үй есік қоңырауы сізге келгенін еске сала алады. қонақтар немесе достар. Оны қарапайым үй шаруашылықтары үшін есік қоңырауы пейджері ретінде пайдалануға болады, сонымен қатар арнайы мақсаттарда да қолдануға болады, мысалы байланыс, пейджинг және пациентке күтім көрсету.

Өнімді таныстыру:
● Сымсыз оңай орнату дизайны, орнату және пайдалану оңай
● Ұзақ тасымалдау қашықтығы, жоғары сигнал күші және жоғары сезімталдық.
● Тұтынушы таңдауы үшін жағымды әуендер
● Есту қабілеті нашар адамдар үшін қолайлы қоңырау соғылғанда жарық диодты жұмыс индикатор шамы жыпылықтайды.
● Кедергісіз ашық ортада жұмыс істеу диапазоны 80-100 метрге жетуі мүмкін.
● Жұмыс температурасы: -10°C~50°C
● Тұрғын үй, дүкендер, қонақүй қызметтері, ауруханалар, мейрамханалар, зауыттар және басқа аумақтар сияқты үй мен кеңсені орнатуға жарамды.

Орнату:
Қабылдаушы:
1. Қабылдағышта сапасы жақсы 3 дана AAA 1,5 В сілтілі батареяны пайдаланыңыз. Бекіту нүктесінде қабырғадағы бұрандаға іліңіз. Ресивер жерден кемінде 1 метр қашықтықта орнатылғанын тексеріңіз.
2. Оны жаңбырға, күн сәулесіне немесе жоғары температураға, ылғалды ауаға және т.б.
3. Ресивердегі музыка арқылы күйді таңдаңыз.
4.Дыбыс деңгейін ресивердегі дыбыс деңгейі түймесі арқылы өзгертіңіз.

Таратқыш:
Жалпақ бұрауышты пайдаланыңыз, таратқыштың артқы қақпағын ашыңыз, 12В 23А батареяны дұрыс орынға қойыңыз. Содан кейін алдыңғы және артқы қақпақтардың арасында бос орын қалмайынша және дұрыс орналаспағанша артқы қақпақты жабыңыз. Таратқышты есікке жақын немесе жерден кемінде 1 метр қашықтықта көрінетін басқа жерге жабыстырыңыз.

Мыналарды қамтиды:
1 x есік қоңырауы қабылдағышы
1 x есік қоңырауының таратқышы
1 x 12V 23A батарея
1 x екі жақты жабысқақ таспа

Назар аударыңыз:
● Сымсыз сигналға металл, қабырғалар, бетон, кедергілер және т.б. әсер етеді (мысалы, лифтте сигнал жоқ немесе әлсіз сигнал немесе жабық темір үй). Қашықтан басқару құралының нақты қашықтығы қоршаған орта факторларының кедергісіне байланысты қысқарады
● Ресиверді магнит өрісі немесе индукциялық пештер сияқты сигнал кедергі көздері бар жерлерден алыс ұстау керек. Теледидар, динамиктер және т.б.
● Кәсіби емес адамдарға өздігінен ашуға және жөндеуге рұқсат етілмейді, әйтпесе нақты электрондық бөлшектерді зақымдауы мүмкін.
● Ұзақ күн сәулесінің әсерінен және металл позицияларға орнатудан аулақ болыңыз
● Дыбыс әлсіресе немесе жұмыс қашықтығы анық қысқарса, батареяны ауыстырыңыз

Kabellose Türklingel ANWEISUNG (DE)

Die kabellose Smart-Home-Türklingel mit einzigartiger Form, verschiedenen Stilen und wechselnden Farben kann Sie effektiv an die Ankunft von erinnern Gäste oder Freunde. Es kann als Türklingel-Pager für normale Haushalte verwendet werden, kann aber auch für spezielle Zwecke verwendet werden, z Kontakt, Paging und Patientenbetreuung.

Produkteinführung:
● Drahtloses, einfaches Montagedesign, einfach zu installieren und zu verwenden
● Große Übertragungsentfernung, hohe Signalstärke und hohe Empfindlichkeit.
● Angenehme Melodien zur Auswahl durch den Kunden
● LED-Arbeitsanzeigeleuchte blinkt, wenn die Klingel klingelt, geeignet für Hörgeschädigte.
● Der Arbeitsbereich kann in der offenen, störungsfreien Umgebung 80–100 Meter betragen.
● Arbeitstemperatur: -10°C~50°C
● Geeignet für die Installation zu Hause und im Büro, z. B. in Wohngebieten, Geschäften, Hoteldienstleistungen, Krankenhäusern, Restaurants, Fabriken und anderen Bereichen.

Installation:
Empfänger:
1. Bitte verwenden Sie im Empfänger 3 AAA-Alkalibatterien mit 1,5 V guter Qualität. Hängen Sie es am Befestigungspunkt an eine Schraube an der Wand. Stellen Sie sicher, dass der Empfänger mindestens 1 Meter über dem Boden installiert wird.
2. Vermeiden Sie es, es Regen, Sonnenschein oder in der Nähe von hoher Temperatur, feuchter Luft usw. auszusetzen.
3.Wählen Sie die Taste „Tune by Music" am Empfänger.
4.Ändern Sie die Lautstärke mit der Lautstärketaste am Empfänger.

Sender:
Öffnen Sie mit einem Schlitzschraubendreher die hintere Abdeckung des Senders und legen Sie eine 12-V-23-A-Batterie in die richtige Position. Schließen Sie dann die hintere Abdeckung, bis kein Spalt mehr zwischen der vorderen und hinteren Abdeckung und keine Fehlplatzierung mehr vorhanden ist. Platzieren Sie den Sender in der Nähe der Tür oder einer anderen sichtbaren Stelle, mindestens 1 Meter über dem Boden.

Beinhaltet:
1 x Türklingelempfänger
1 x Türklingelsender
1 x 12V 23A Batterie
1 x doppelseitiges Klebeband

Aufmerksamkeit:
● Das Funksignal wird durch Metall, Wände, Beton, Hindernisse usw. beeinträchtigt (z. B. kein oder schwaches Signal im Aufzug usw.). geschlossenes Eisenhaus). Der tatsächliche Fernbedienungsabstand verkürzt sich abhängig von der Beeinflussung durch Umgebungsfaktoren
● Der Empfänger sollte von Orten mit Magnetfeldern oder Signalstörquellen, wie z. B. Induktionsherden, ferngehalten werden. Fernsehgeräte, Lautsprecher usw.
● Das Öffnen und Reparieren darf nicht von Laien durchgeführt werden, da andernfalls die präzisen elektronischen Komponenten beschädigt werden könnten.
● Bitte vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung und die Installation auf Metallpositionen
● Wenn der Ton schwächer wird oder sich der Arbeitsabstand offensichtlich verkürzt, tauschen Sie bitte die Batterie aus

BEZPRZEWODOWY DZWONEK INSTRUKCJA (PL)

Bezprzewodowy inteligentny dzwonek do drzwi o unikalnym kształcie, różnych stylach i zmieniających się kolorach, może skutecznie przypominać o przybyciu goście lub przyjaciele. Może być używany jako pager dzwonka do drzwi w zwykłych gospodarstwach domowych, ale może być również używany do celów specjalnych, takich jak kontakt, przywoływanie i opieka nad pacjentem.

Wprowadzenie produktów:
● Bezprzewodowa, łatwa w montażu konstrukcja, łatwa w instalacji i obsłudze
● Duża odległość transmisji, wysoka siła sygnału i wysoka czułość.
● Przyjemne melodie do wyboru przez klienta
● Kontrolka LED pracy miga, gdy dzwoni dzwonek, odpowiednia dla osób niedosłyszących.
● Zasięg roboczy może sięgać 80-100 metrów w otwartym, pozbawionym zakłóceń środowisku.
● Temperatura pracy: -10°C~50°C
● Nadaje się do instalacji w domu i biurze, np. w budynkach mieszkalnych, sklepach, usługach hotelowych, szpitalach, restauracjach, fabrykach i innych obszarach.

Instalacja:
Odbiorca:
1. W odbiorniku użyj 3 baterii alkalicznych AAA 1,5 V dobrej jakości. Zawieś go na śrubie na ścianie w miejscu mocowania. Upewnij się, że odbiornik jest zainstalowany co najmniej 1 metr nad ziemią.
2. Unikaj wystawiania go na działanie deszczu, światła słonecznego lub w pobliżu wysokiej temperatury, wilgotnego powietrza itp.
3.Wybierz melodię za pomocą przycisku muzycznego na odbiorniku.
4. Zmień głośność za pomocą przycisku głośności na odbiorniku.

Nadajnik:
Za pomocą płaskiego śrubokręta otwórz tylną pokrywę nadajnika, włóż baterię 12V 23A we właściwe miejsce.
Następnie zamknij tylną pokrywę, aż między przednią i tylną pokrywą nie będzie odstępu ani przesunięcia.
Przymocuj nadajnik w pobliżu drzwi lub innego widocznego miejsca, w odległości co najmniej 1 metra od podłoża.

Obejmuje:
1 x odbiornik dzwonka
1 x nadajnik dzwonka
1 bateria 12V 23A
1 x dwustronna taśma klejąca

Uwaga:
● Na sygnał bezprzewodowy mają wpływ metal, ściany, beton, przeszkody itp. (np. brak sygnału lub słaby sygnał w windzie lub zamknięty żelazny dom). Rzeczywista odległość zdalnego sterowania ulegnie skróceniu w zależności od wpływu czynników środowiskowych
● Odbiornik należy trzymać z dala od miejsc, w których występują pola magnetyczne lub źródła zakłóceń sygnału, takich jak kuchenki indukcyjne, Telewizory, głośniki itp.
● Nieprofesjonaliści nie mogą samodzielnie otwierać i naprawiać, gdyż może to spowodować uszkodzenie precyzyjnych elementów elektronicznych.
● Należy unikać długotrwałego nasłonecznienia i montażu na metalowych pozycjach
● Jeśli dźwięk osłabnie lub odległość robocza wyraźnie się skróci, należy wymienić baterię

TIMBRE INALÁMBRICO INSTRUCCIÓN (ES)

El timbre inalámbrico para el hogar inteligente, con una forma única, varios estilos y colores cambiantes, puede recordarle eficazmente la llegada de invitados o amigos. Se puede utilizar como timbre de puerta para hogares normales y también se puede utilizar para fines especiales como contacto, búsqueda y atención al paciente.

Introducción del producto:
● Diseño inalámbrico de fácil montaje, fácil de instalar y usar
● Larga distancia de transmisión, alta intensidad de señal y alta sensibilidad.
● Melodías agradables a elección del cliente.
● Luz LED indicadora de trabajo que parpadea cuando suena el timbre, adecuada para personas con discapacidad auditiva.
● El rango de trabajo puede alcanzar 80-100 metros en un entorno abierto sin interferencias.
● Temperatura de trabajo: -10°C~50°C
● Adecuado para instalaciones en hogares y oficinas, como residenciales, tiendas, servicios hoteleros, hospitales, restaurantes, fábricas y otras áreas.

Instalación:
Receptor:
1. Utilice 3 pilas alcalinas AAA de 1,5 V de buena calidad en el receptor. Cuélgalo de un tornillo en la pared en el punto de fijación. Asegúrese de que el receptor esté instalado al menos a 1 metro del suelo.
2. Evite exponerlo a la lluvia, al sol o cerca de aire húmedo y de alta temperatura, etc.
3.Seleccione la melodía mediante el botón de música del receptor.
4. Cambie el volumen con el botón de volumen del receptor.

Transmisor:
Utilice un destornillador de punta plana para abrir la tapa trasera del transmisor, coloque una batería de 12 V 23 A en la posición correcta. Luego cierre la cubierta trasera hasta que no quede espacio entre las cubiertas delantera y trasera y no quede mal colocado. Coloque el transmisor cerca de la puerta u otro lugar visible al menos a 1 metro del suelo.

Incluye:
1 receptor de timbre.
1 transmisor de timbre.
1 batería de 12 V 23 A.
1 cinta adhesiva de doble cara.

Atención:
● La señal inalámbrica se ve afectada por metales, paredes, hormigón, obstáculos, etc. (como falta de señal o señal débil en el ascensor o casa de hierro cerrada). La distancia real del control remoto se acortará dependiendo de la interferencia de factores ambientales.
● El receptor debe mantenerse alejado de lugares con campos magnéticos o fuentes de interferencia de señal, como cocinas de inducción, Televisores, parlantes, etc.
● No se permite que los no profesionales abran y reparen por sí mismos, de lo contrario podrían dañar los componentes electrónicos precisos.
● Evite la exposición prolongada a la luz solar y la instalación en posiciones metálicas.
● Si el sonido se debilita o la distancia de trabajo se acorta claramente, reemplace la batería.

CAMPAINHA SEM FIO INSTRUÇÃO (PT)

Campainha doméstica inteligente sem fio, com formato exclusivo, vários estilos e cores variáveis, pode efetivamente lembrá-lo da chegada de convidados ou amigos. Ele pode ser usado como pager de campainha para residências comuns e também para fins especiais, como contato, pager e atendimento ao paciente.

Introdução do produto:
● Design de fácil montagem sem fio, fácil de instalar e usar
● Longa distância de transmissão, alta intensidade de sinal e alta sensibilidade.
● Melodias agradáveis à escolha do cliente
● Luz indicadora de trabalho LED piscando quando a campainha toca, adequada para deficientes auditivos.
● O alcance de trabalho pode chegar a 80-100 metros em ambiente aberto e sem interferência.
● Temperatura de trabalho: -10°C~50°C
● Adequado para instalação em residências e escritórios, como residências, lojas, serviços hoteleiros, hospitais, restaurantes, fábricas e outras áreas.

Instalação:
Receptor:
1. use 3 baterias alcalinas AAA 1.5v com boa qualidade no receptor. Pendure-o em um parafuso na parede no ponto de fixação. Certifique-se de que o receptor seja instalado a pelo menos 1 metro do solo.
2. Evite expor à chuva, ao sol ou perto de alta temperatura, ar úmido, etc.
3.Selecione a melodia pelo botão de música no receptor.
4.Altere o volume pelo botão de volume no receptor.

Transmissor:
Use uma chave de fenda para abrir a tampa traseira do transmissor, coloque uma bateria de 12V 23A na posição correta. Em seguida, feche a tampa traseira até que não haja folga entre as tampas frontal e traseira e extravio. Cole o transmissor próximo à porta ou outro local visível a pelo menos 1 metro do solo.

Inclui:
1 x receptor de campainha
1 x transmissor de campainha
1x12V 23A bateria
1 x fita adesiva dupla face

Atenção:
● O sinal sem fio é afetado por metal, paredes, concreto, obstáculos, etc. (como ausência de sinal ou sinal fraco no elevador ou casa de ferro fechada). A distância real do controle remoto será reduzida dependendo da interferência de fatores ambientais
● O receptor deve ser mantido longe de locais com campos magnéticos ou fontes de interferência de sinal, como fogões de indução, Aparelhos de TV, alto-falantes, etc.
● Não-profissionais não estão autorizados a abrir e reparar sozinhos, caso contrário poderão danificar os componentes eletrônicos precisos.
● Evite exposição prolongada à luz solar e instalação em posições metálicas
● Se o som ficar fraco ou a distância de trabalho for obviamente reduzida, substitua a bateria

BEZDRÔTOVÝ Zvonček NÁVOD (SK)

Bezdrôtový inteligentný domáci zvonček s jedinečným tvarom, rôznymi štýlmi a meniacimi sa farbami vám môže účinne pripomenúť príchod hostia alebo priatelia. Dá sa použiť ako zvončekový pager do bežných domácností, a dá sa využiť aj na špeciálne účely ako napr kontakt, stránkovanie a starostlivosť o pacienta.

Predstavenie výrobku:
● Bezdrôtový dizajn s jednoduchou montážou, jednoduchá inštalácia a používanie
● Dlhá prenosová vzdialenosť, vysoká sila signálu a vysoká citlivosť.
● Príjemné melódie podľa výberu zákazníka
● LED kontrolka práce bliká pri zvonení, vhodné pre sluchovo postihnutých.
● Pracovný dosah môže dosiahnuť 80-100 metrov v otvorenom prostredí bez rušenia.
● Pracovná teplota: -10°C~50°C
● Vhodné pre domáce a kancelárske inštalácie, ako sú obytné priestory, obchody, hotelové služby, nemocnice, reštaurácie, továrne a iné oblasti.

Inštalácia:
Prijímač:
1.V prijímači použite 3ks AAA 1,5V alkalickej batérie s dobrou kvalitou. Zaveste ho na skrutku na stenu v upevňovacom bode. Uistite sa, že prijímač je nainštalovaný aspoň 1 meter od zeme.
2. Nevystavujte ho dažďu, slnečnému žiareniu alebo blízkosti vysokej teploty, vlhkého vzduchu atď.
3.Zvoľte melódiu tlačidlom hudby na prijímači.
4. Zmeňte hlasitosť pomocou tlačidla hlasitosti na prijímači.

Vysielač:
Pomocou plochého skrutkovača otvorte zadný kryt vysielača, vložte 12V 23A batériu do správnej polohy.
Potom zatvorte zadný kryt, kým medzi predným a zadným krytom nezostane žiadna medzera a nesprávne umiestnenie.
Vysielač nalepte v blízkosti dverí alebo iného viditeľného miesta aspoň 1 meter od zeme.

Zahŕňa:
1 x prijímač zvončeka
1 x vysielač zvončeka
1x 12V 23A batéria
1 x obojstranná lepiaca páska

Pozor:
● Bezdrôtový signál je ovplyvnený kovom, stenami, betónom, prekážkami atď. (napríklad žiadny signál alebo slabý signál vo výťahu resp. uzavretý železný dom). Skutočná vzdialenosť diaľkového ovládača sa skráti v závislosti od vplyvu okolitých faktorov
● Prijímač by sa mal uchovávať mimo miest s magnetickými poľami alebo zdrojmi rušenia signálu, ako sú indukčné sporáky, TV prijímače, reproduktory atď.
● Neprofesionálom nie je dovolené otvárať a opravovať sami, inak môže dôjsť k poškodeniu presných elektronických komponentov.
● Vyhnite sa dlhodobému vystaveniu slnečnému žiareniu a inštalácii na kovové pozície
● Ak zvuk zoslabne alebo sa pracovná vzdialenosť zjavne skráti, vymeňte batériu

BEZDRÁTOVÝ ZVONEK NÁVOD (CZ)

Bezdrátový chytrý domácí zvonek s jedinečným tvarem, různými styly a měnícími se barvami vám může účinně připomenout příchod hosté nebo přátelé. Lze jej použít jako domovní zvonkový pager pro běžné domácnosti, lze jej použít i pro speciální účely jako např kontakt, stránkování a péče o pacienty.

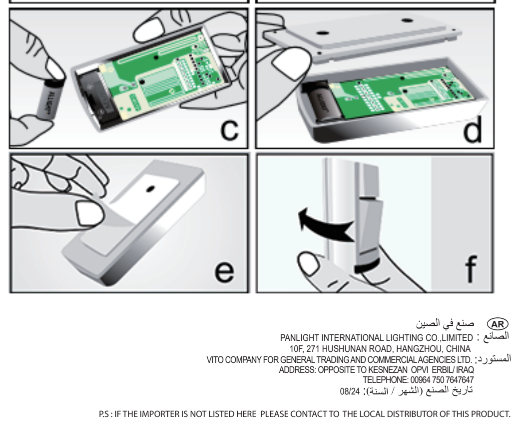
Představení produktu:
● Bezdrátový design se snadnou montáží, snadná instalace a použití
● Dlouhá přenosová vzdálenost, vysoká síla signálu a vysoká citlivost.
● Příjemné melodie dle výběru zákazníka
● LED kontrolka práce bliká při zazvonění, vhodné pro sluchové postižené.
● Pracovní dosah může dosáhnout 80-100 metrů v otevřeném prostředí bez rušení.
● Pracovní teplota: -10°C~50°C
● Vhodné pro domácí a kancelářské instalace, jako jsou obytné prostory, obchody, hotelové služby, nemocnice, restaurace, továrny a další prostory.

Instalace:
Přijímač:
1. Použijte 3ks AAA 1,5V alkalické baterie s dobrou kvalitou v přijímači. Zavěste jej na šroub na stěně v místě upevnění. Ujistěte se, že přijímač je instalován alespoň 1 metr od země.
2. Nevystavujte jej dešti, slunečnímu záření nebo blízkosti vysoké teploty, vlhkému vzduchu atd.
3.Vyberte melodii tlačítkem hudby na přijímači.
4.Změňte hlasitost pomocí tlačítka hlasitosti na přijímači.

Vysílač:
Pomocí plochého šroubováku otevřete zadní kryt vysílače, vložte 12V 23A baterii do správné polohy.
Poté zavřete zadní kryt, dokud mezi předním a zadním krytem nezůstane žádná mezera a není možné jej nesprávně umístit.
Vysílač nalepte v blízkosti dveří nebo jiného viditelného místa alespoň 1 metr od země.

Zahrnuje:
1x Přijímač zvonku
1 x vysílač zvonku
Baterie 1x 12V 23A
1 x oboustranná lepicí páska

Pozornost:
● Bezdrátový signál je ovlivněn kovem, zdmi, betonem, překážkami atd. (např. žádný signál nebo slabý signál ve výtahu nebo uzavřený železný dům). Skutečná vzdálenost dálkového ovládání se zkrátí v závislosti na vlivu okolních faktorů
● Přijímač by měl být umístěn mimo místa s magnetickými poli nebo zdroji rušení signálu, jako jsou indukční sporáky, TV, reproduktory atd.
● Neprofesionálové nesmí sami otevírat a opravovat, jinak by mohlo dojít k poškození přesných elektronických součástek.
● Vyhněte se dlouhodobému vystavení slunečnímu záření a instalaci na kovové pozice
● Pokud zvuk zeslábne nebo se pracovní vzdálenost zjevně zkrátí, vyměňte baterii



(BG) ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ
ПРОИЗВОДИТЕЛ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ВНОСИТЕЛ : ВИТО ЕВРОПА ООД
АДРЕС : Гр.София ул.Източна Тангента 102 ет.4
ТЕЛЕФОН : +359 2 434 15 74
ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО (МЕСЕЦ/ГОДИНА) : 08/24

(TR) ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR
İMALATÇI : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
İTHALATÇI : RAINAS ELEKTRİK VE AYDINLATMA MALZ.İMAL. VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.
ADRES : YEŞİLKÖY MAH. ATATÜRK CAD. EGS BUSINESS PARK BLOKLARI
NO:12 B1 8.KAT NO.299-300 BAKIRKÖY/İSTANBUL
TELEFON:0212 886 3520
ÜRETİM TARİHİ (AY/YIL):08/24

(KAZ) СДЕЛАНО В КИТАЕ
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ИМПОРТЕР : ТОО "Vito Kazakhstan (Вито Казахстан)"
АДРЕС : пр. Райымбека 348/4 офис 307 (БЦ «Аспара»)
ТЕЛЕФОН : +8 (727) 397 0803
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД):08/24

(AR) صنع في الصين
الصانع : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
المستورد: VITO COMPANY FOR GENERAL TRADING AND COMMERCIAL AGENCIES LTD.
ADDRESS: OPPOSITE TO KESNEZAN OPVI ERBIL/ IRAQ
TELEPHONE: 00964 750 7647647
تاريخ الصنع (الشهر / السنة): 08/24

P.S : IF THE IMPORTER IS NOT LISTED HERE PLEASE CONTACT TO THE LOCAL DISTRIBUTOR OF THIS PRODUCT.